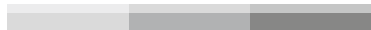




www.stockergarden.com



MANUALE DI ISTRUZIONI

MANUAL DE INSTRUCCIONES

BENUTZERHANDBUCH

USER MANUAL

Art. 626



Faro LED a batteria 21 V

Faro a batería LED 21 V

LED Scheinwerfer Batteriebetrieben 21 V

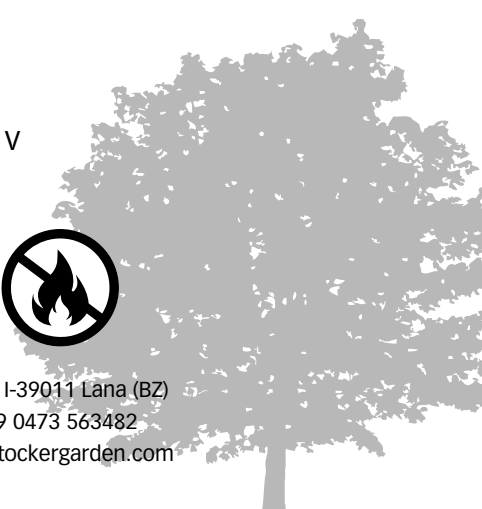
Battery LED light 21 V



Via Industria 1/7 Industriestraße - I-39011 Lana (BZ)

Tel. +39 0473 563277 - Fax +39 0473 563482

info@stockergarden.com - www.stockergarden.com

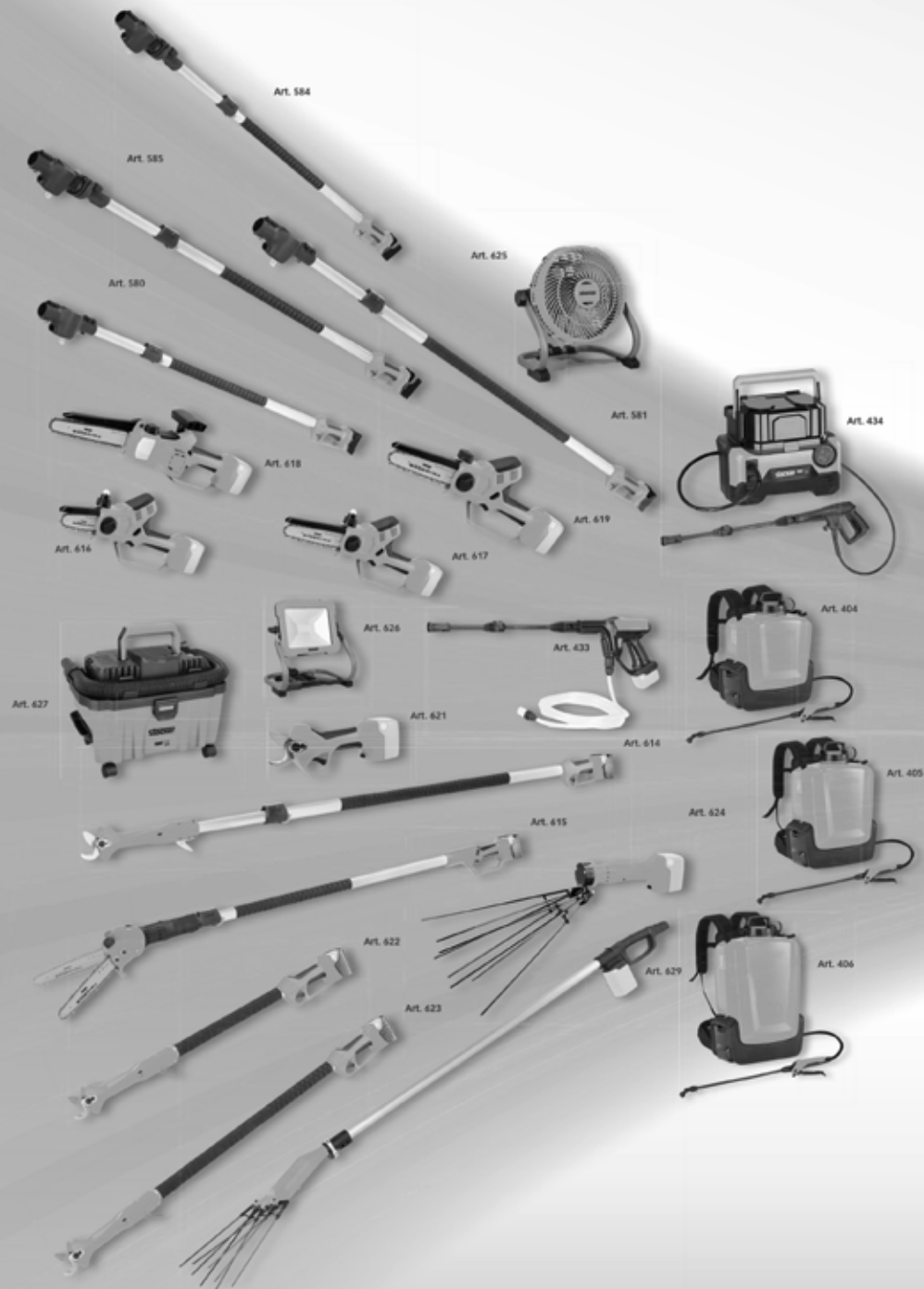


Stocker

www.stockergarden.com

21 V / POWER
LINE

Stocker



PIÙ ESIGENZE, UNA SOLUZIONE

MÚLTIPLES NECESIDADES, UNA SOLUCIÓN
ÜBERZEUGENDE LÖSUNG FÜR VIELE ANWENDUNGEN
MULTIPLE NEEDS, ONE SOLUTION

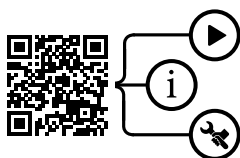
IT Indice	Descrizione generale.....	6
	Fornitura.....	7
	Parametri.....	8
	Avvertenze per uso in sicurezza.....	9
	Componenti e ricambi.....	12
	Montaggio e utilizzo.....	14
	Batteria (non inclusa).....	14
	Caricabatterie (non incluso).....	14
	Utilizzo.....	15
	Dove riporre il faro.....	16
	Smaltimento dei rifiuti e protezione dell'ambiente.....	17

ES Índice	Descripción general.....	18
	Suministro.....	19
	Parámetros técnicos.....	20
	Advertencias para un uso seguro.....	21
	Componentes y recambios.....	24
	Montaje y uso.....	26
	Batería (no incluida).....	26
	Cargador (no incluido).....	26
	Uso.....	27
	Dónde guardar el faro.....	28
	Eliminación de residuos y protección del medio ambiente.....	29

DE Inhaltsverzeichnis	Allgemeine Beschreibung.....	30
	Lieferumfang.....	31
	Technische Daten.....	32
	Hinweise zur sicheren Verwendung.....	33
	Bestandteile.....	36
	Montage und Bedienung.....	38
	Batterie (nicht inbegriffen).....	38
	Ladegerät (nicht inbegriffen).....	38
	Betreiben.....	39
	Aufbewahren des Scheinwerfers.....	40
	Abfallentsorgung und Umweltschutz.....	41

EN Index	General description.....	42
	Included parts.....	43
	Technical data.....	44
	Instructions for a safe use.....	45
	Components and spare parts.....	48
	Assembly and use.....	50
	Battery (not included).....	50
	Charger (not included).....	50
	Use.....	51
	Where to store the light.....	52
	Waste disposal and environmental protection.....	53

Per ulteriori informazioni sul prodotto:
 Para más informaciones sobre el producto:
 Für weitere Informationen zum Produkt:
 For further information about the product:



Art. 626

Faro LED a batteria 21 V

Art. 626

Faro LED a batteria 21 V

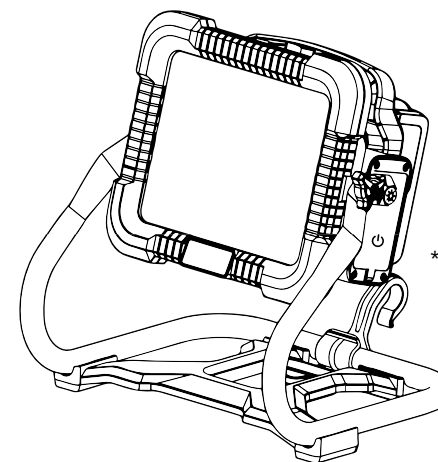
Descrizione generale

Il faro LED a batteria emette un fascio di luce bianca e può essere utilizzato in ambienti domestici ed esterni, in condizioni ambientali favorevoli che non vadano a danneggiare il dispositivo mettendo a repentaglio la sicurezza dell'operatore.

Questo dispositivo può essere utilizzato solo da persone adulte e qualificate, in buono stato di salute e non sotto l'effetto di alcool o droghe. I minorenni, di età superiore ai 16 anni, possono utilizzare il dispositivo sotto la supervisione di un adulto. L'utilizzo non è consentito a disabili e ai minorenni di età inferiore ai 16 anni.

Fornitura**Art. 626 - Faro LED a batteria 21 V**

1. Faro LED a batteria 21 V
2. Manuale d'uso



* batteria e caricabatterie non inclusi

Art. 626

Faro LED a batteria 21 V

Art. 626

Faro LED a batteria 21 V

Parametri tecnici**Faro LED a batteria 21 V**

Articolo	Art. 626
Peso (senza batteria):	1.610 gr
Dimensioni:	25 x 20 x h 26 cm
Tensione nominale:	21,6 V
Potenza nominale:	10/20/30 W
Livelli di potenza:	Livello 1: 1100 Lumen Livello 2: 2000 Lumen Livello 3: 2700 Lumen
Temperatura:	6500 Kelvin
Inclinazione:	0 - 360°

Avvertenze per uso in sicurezza

Siete tenuti a leggere questo manuale di istruzioni e a seguirne le indicazioni di utilizzo, al fine di garantire il corretto funzionamento del prodotto.



Non gettare mai le batterie usate nel fuoco e non smontarle. Devono essere raccolte e consegnate al centro smaltimento come rifiuto speciale.



Prima dell'utilizzo o delle operazioni di ricarica, assicurarsi che la batteria e il caricabatteria (non inclusi) siano entrambi asciutti. La batteria deve essere sempre caricata dentro casa e mai fuori. La luce rossa significa che sta caricando, la luce verde significa che è completamente carica. Togliere la batteria dal caricabatteria quando è carica. Caricare la batteria solo con il caricabatteria Stocker 21 V per evitare danni. Riporre la batteria in un posto fresco e asciutto con temperatura ambiente tra 15° e 35° C. Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo, caricarla ogni sei mesi per evitare danni. È vietato trasportare o riporre la batteria in contenitori metallici. È vietato utilizzare la batteria in ambienti con forti campi elettrostatici o magnetici.



Smaltimento: non smaltire la batteria, il caricabatteria e il faro nei rifiuti domestici. La batteria, il caricabatteria e il faro devono essere portati alla stazione di riciclaggio locale.

Art. 626

Faro LED a batteria 21 V

Art. 626

Faro LED a batteria 21 V

Avvertenze per uso in sicurezza**Attenzione!**

1. Leggere tutte le istruzioni e le indicazioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni riportate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
2. Conservare tutte le istruzioni e le indicazioni di sicurezza per consultarle in futuro.
3. Questo prodotto può contenere piombo, ftalato o altre sostanze chimiche. Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza presenti su questo manuale.
4. Ricaricare solo con il caricabatterie Stocker 21 V. Quando si utilizza un caricabatterie non adatto, sussiste il pericolo di incendio.
5. Utilizzare solo le batterie compatibili Stocker. L'uso di batterie non originali può causare danni e rischi di incendio.
6. Rimuovere la batteria dal faro prima di sostituire la lampadina o prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
7. Prima di sostituire la lampadina, lasciar raffreddare il faro per alcuni minuti dopo l'uso.
8. Non avvicinare il faro o la batteria a fiamme o fonti di calore, potrebbe sussistere il pericolo di incendio.
9. Conservare l'utensile fuori dalla portata dei bambini.
10. Non collocare o conservare il faro nelle vicinanze di fonti di acqua o altre sostanze liquide.
11. La lente di questa lampada può sciogliere i tessuti e provocare ustioni.

Avvertenze per uso in sicurezza**Istruzioni di sicurezza speciali per utensili alimentati a batteria (non inclusa)**

1. Prima dell'utilizzo o delle operazioni di ricarica, assicurarsi che la batteria e il caricabatteria siano entrambi asciutti.
2. Il caricabatterie è stato concepito per un uso interno, assicurarsi che la batteria sia ricaricata di conseguenza.
3. Prima di pulire il caricabatterie, scollegarlo dalla presa di corrente e dalla batteria in modo da ridurre i rischi legati alla sicurezza.
4. Non lasciare la batteria sotto la luce diretta del sole per lungo tempo. Non posizionare la batteria su un riscaldatore. Il calore può danneggiare la batteria e aumentare il pericolo di esplosione.
5. Prima della ricarica, assicurarsi che la batteria sia completamente raffreddata.
6. Non aprire la batteria in modo da evitare danni meccanici, causare un corto circuito o l'emissione di un gas nocivo per le vie respiratorie. In caso di malessere, respirare aria fresca e consultare un medico.
7. Non utilizzare una batteria non ricaricabile o qualsiasi altra fonte di alimentazione non approvata da Stocker srl.

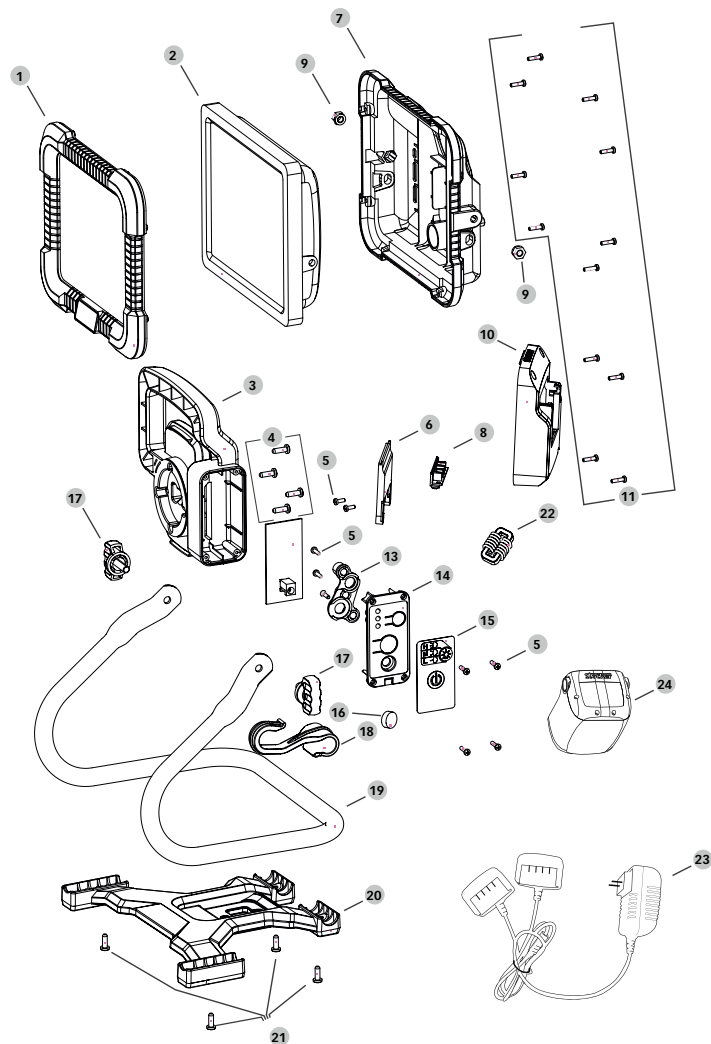
Art. 626

Faro LED a batteria 21 V

Art. 626

Faro LED a batteria 21 V

Componenti e ricambi



Componenti e ricambi

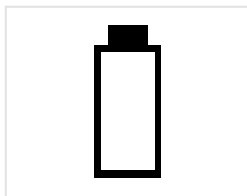
art	componenti	descrizione
626/1	1 + 11x8	Vetro frontale con viti
626/2	17x2	Manopole di fissaggio
626/3	12	Circuito stampato
626/4	5x7 + 13 + 14 + 15 + 16	Pannello di comando
626/5	18 + 19 + 20 + 21x4	Supporto in metallo con gancio in plastica
626/6	18	Gancio in plastica
626/7	1 + 2 + 3 + 4x4 + 5x7 + 6 + 7 + 8 + 9x2 + 10 + 11x12 + 12 + 13 + 14 + 15 + 16	Assieme luce, senza stand
312/11	8	Contatti per batteria
625/9	5x2 + 6 + 10 + 11x4	Attacco batteria
312/8	23	Caricabatterie doppio 21 V
312/7	24	Batteria Power 21 V 2,6 Ah
325	24	Batteria Power 21 V 4,0 Ah
328	24	Batteria Power 21 V 8,0 Ah

Art. 626

Faro LED a batteria 21 V


Montaggio e utilizzo

Batteria (non inclusa)



Il faro non ha batterie incluse nella confezione, ed è compatibile con le batterie della linea POWER 21 V, acquistabili separatamente. La batteria è removibile in pochi secondi ed è ricaricabile tramite l'apposito caricabatteria (non incluso). La batteria va infilata sul retro del faro nell'apposito alloggiamento: farla scivolare verso il basso fino a che non emette un „click“. Per rimuoverla, premere i due pulsanti ai lati della batteria e tirare verso l'alto.

Caricabatterie (non incluso)

1. Tensione nominale: 100-240 V AC, 50-60 Hz
2. Tensione di uscita: DC 21 V
3. Corrente di ricarica: 1.4 A
4. Livello di protezione: II 

Art. 626

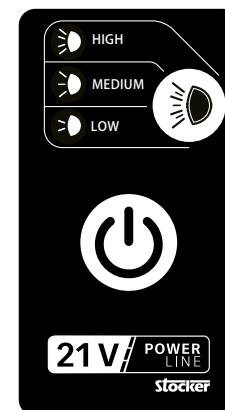
Faro LED a batteria 21 V

Montaggio e utilizzo

Utilizzo

Si prega di controllare che il faro e la batteria siano puliti e asciutti. Incastrare la batteria sul corpo del faro facendola scorrere verso il basso: se posizionata correttamente, emette un "click". Per scollegare la batteria, premere i due pulsanti laterali e far scorrere verso l'alto.

Premere il pulsante di accensione per attivare la luce del faro. Il faro dispone di tre livelli di intensità, identificati da „Low“, „Medium“ e „High“. Utilizzare il pulsante riportante il simbolo del faro per cambiare livello di intensità in base alle necessità.



Art. 626

Faro LED a batteria 21 V

Art. 626

Faro LED a batteria 21 V

Dove riporre il faro**Stoccaggio**

La cosa più importante da tenere a mente prima di riporre il vostro faro, è assicurarsi che la batteria sia completamente carica e che l'alimentazione sia spenta.

1. Assicurarsi che la batteria sia completamente carica.
2. Assicurarsi che l'alimentazione sia spenta.
3. Riporre il faro in un posto fresco e asciutto con temperatura ambiente tra 15° e 35° C.
4. Se il faro non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo, ricaricare la batteria almeno una volta ogni sei mesi.
5. Il faro e il caricabatteria devono essere collocati in un luogo sicuro per evitare l'apporto di calore e l'ingresso di polvere e umidità.
6. Il faro e le sostanze infiammabili devono essere tenute ad almeno 1,5 metri di distanza l'una dall'altra.
7. Non attivare l'interruttore di alimentazione durante la conservazione.

Smaltimento dei rifiuti e protezione dell'ambiente

Rimuovere la batteria dal dispositivo e riciclare l'apparecchiatura, le batterie, gli accessori e l'imballaggio in modo ecologico. L'apparecchio non deve essere smaltito con i comuni rifiuti domestici. L'apparecchiatura va consegnata al centro riciclaggio. Se l'apparecchiatura viene smontata le parti devono essere separate in base al tipo di materiale e consegnate al centro riciclaggio.

- Non smaltire la batteria con rifiuti domestici, fuoco (pericolo di esplosione) o acqua.
- In caso di perdite di gas o liquidi tossici, le batterie danneggiate possono rappresentare un rischio per l'ambiente e la salute dell'operatore.
- Scaricare tutta l'energia della batteria prima di smaltirla.
- Usare del nastro adesivo o incollare qualsiasi apertura della batteria per evitare cortocircuiti.
- Non smaltire la batteria carica.
- Smaltire la batteria secondo le norme locali.
- Inviare la batteria al punto di recupero delle batterie per un riciclaggio ecologico.
- Si prega di consultare la vostra azienda locale di gestione dei rifiuti o il nostro centro di assistenza.

Per assistenza e servizio, si prega di contattare il rivenditore locale o Stocker S.r.l.

Descripción general

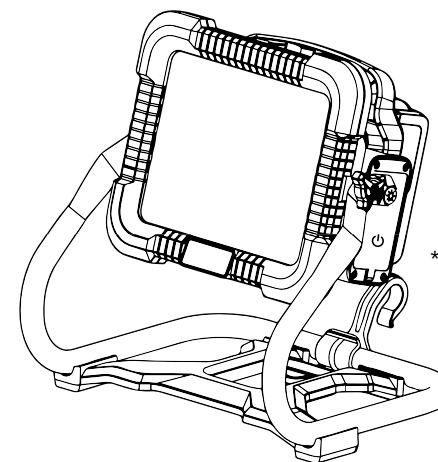
El faro LED a batería emite un haz de luz blanca y puede utilizarse en entornos domésticos y exteriores, en condiciones ambientales favorables que no dañen el aparato ni pongan en peligro la seguridad del operario.

Este dispositivo solo puede ser utilizado por personas adultas y cualificadas, en buen estado de salud y no bajo la influencia de alcohol o drogas. Los menores, mayores de 16 años, pueden utilizar el dispositivo bajo la supervisión de un adulto. El uso no está permitido a personas discapacitadas y a menores de 16 años.

Suministro

Art. 626 - Faro a batería LED 21 V

1. Faro a batería LED 21 V
2. Manual de uso



* batería y cargador no incluidos

Parámetros técnicos

Faro a batería LED 21 V:

Artículo	Art. 626
Peso (sin batería):	1.610 gr
Dimensiones:	25 x 20 x h 26 cm
Tensión nominal:	21,6 V
Potencia nominal:	10/20/30 W
Niveles de potencia:	Nivel 1: 1100 Lumen Nivel 2: 2000 Lumen Nivel 3: 2700 Lumen
Temperatura:	6500 Kelvin
Inclinación:	0 - 360°

Advertencias para un uso seguro



Usted tiene la responsabilidad de leer este manual de instrucciones y de seguir las indicaciones de uso para garantizar un correcto funcionamiento.



No arrojar las baterías usadas en el fuego y no desarmarlas. Deben ser recogidas y llevadas al centro de eliminación como residuo especial.



Antes del uso o de las operaciones de recarga, asegurarse de que la batería y el cargador (no incluidos) están ambos secos. La batería se debe de cargar en la casa y nunca afuera. La luz roja significa que se está cargando y la luz verde que está completamente cargada. Retirar la batería del cargador cuando está cargada. Cargar la batería sólo con el cargador Stocker 21 V para evitar daños. Guarde la batería en un lugar fresco y seco con una temperatura ambiente entre 15° y 35° C. Si la batería no se utiliza durante un tiempo prolongado, es necesario cargarla cada seis meses para evitar daños. Está prohibido transportar o almacenar la batería en contenedores metálicos. Está prohibido usar la batería en entornos con fuertes campos magnéticos o electrostáticos.



Eliminación: No desechar el faro, las baterías y el cargador con la basura doméstica. Las baterías, el cargador y el faro usados deben llevarse a la estación de reciclaje local.

Advertencias para un uso seguro



Atención!

1. Lea todas las instrucciones y avisos de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones siguientes puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
2. Conserve todas las instrucciones y avisos de seguridad para futuras consultas.
3. Este producto puede contener plomo, ftalato u otras sustancias químicas. Lea atentamente las instrucciones de seguridad de este manual.
4. Recárguela únicamente con un cargador Stocker de 21 V. Existe riesgo de incendio si se utiliza un cargador inadecuado.
5. Utilice únicamente baterías Stocker compatibles. El uso de baterías no originales puede causar daños y riesgo de incendio.
6. Retire la batería del faro antes de sustituir la bombilla o antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza.
7. Antes de sustituir la bombilla, deje que el faro se enfríe durante unos minutos después de su uso.
8. No coloque el faro ni la batería cerca de llamas o fuentes de calor, ya que existe riesgo de incendio.
9. Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños.
10. No coloque ni guarde el faro cerca de fuentes de agua u otros líquidos.
11. La lente de esta lámpara puede fundir los tejidos y provocar quemaduras.

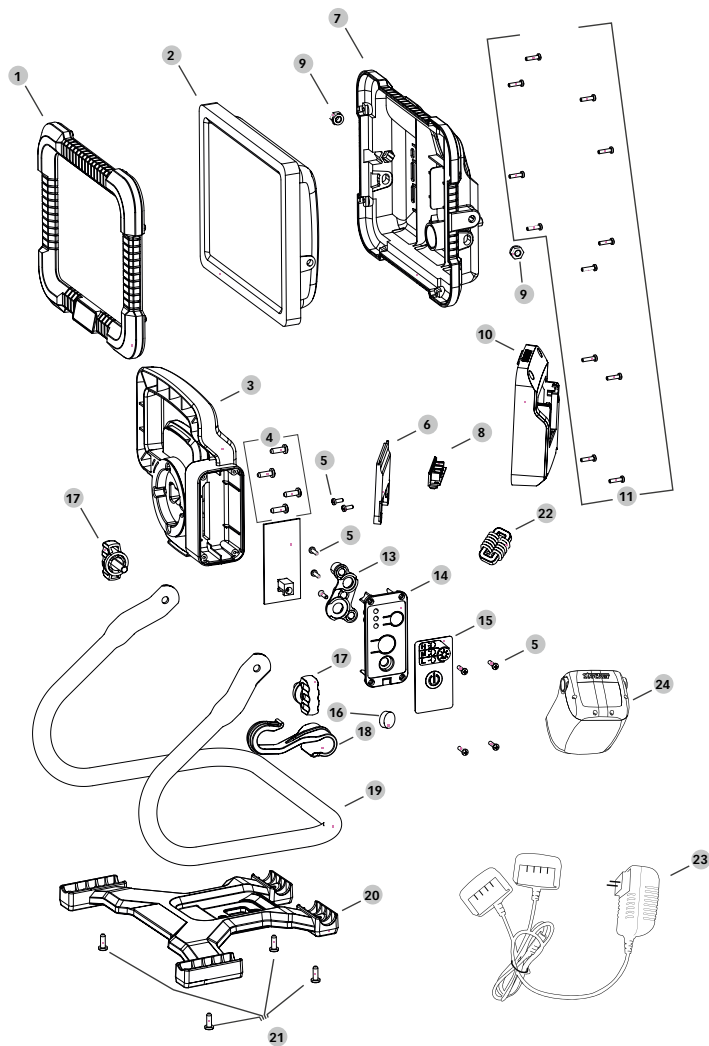
Advertencias para un uso seguro

Instrucciones especiales de seguridad para herramientas que funcionan con pilas (no incluidas)

1. Antes del uso o de las operaciones de carga, asegúrese de que la batería y el cargador estén ambos secos.
2. El cargador está diseñado para uso en interiores, asegúrese de que la batería se recargada en consecuencia.
3. Antes de limpiar el cargador, desconéctelo de la toma de corriente y de la batería para reducir los riesgos de seguridad.
4. No deje la batería expuesta a la luz solar directa durante mucho tiempo. No coloque la batería sobre un calefactor. El calor puede dañar la batería y aumenta el peligro de explosión.
5. Antes de cargarla, asegúrese de que la batería está completamente fría.
6. No abra la batería para evitar daños mecánicos, provocar un cortocircuito o la emisión de un gas nocivo para las vías respiratorias. Si se encuentra mal, respire aire fresco. Si se encuentra mal, respire aire fresco y consulte a un médico.
7. No utilice una batería no recargable ni ninguna otra fuente de alimentación no autorizada por Stocker srl.

Componentes y recambios

Componentes y recambios

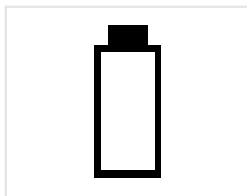


art	componentes	descripción
626/1	1 + 11x8	Vidrio frontal con tornillos
626/2	17x2	Manopla de fijación
626/3	12	Circuito impreso
626/4	5x7 + 13 + 14 + 15 + 16	Panel de control
626/5	18 + 19 + 20 + 21x4	Soporte metálico con gancho de plástico
626/6	18	Gancho de plástico
626/7	1 + 2 + 3 + 4x4 + 5x7 + 6 + 7 + 8 + 9x2 + 10 + 11x12 + 12 + 13 + 14 + 15 + 16	Conjunto luz, sin soporte
312/11	8	Contactos batería
625/9	5x2 + 6 + 10 + 11x4	Conexión batería
312/8	23	Cargador doble 21 V
312/7	24	Batería Power 21 V 2,6 Ah
325	24	Batería Power 21 V 4,0 Ah
328	24	Batería Power 21 V 8,0 Ah

Montaje y uso


Montaje y uso

Batería (no incluida)



El Faro no lleva baterías incluidas en el paquete, y es compatible con baterías de la línea POWER 21 V. La batería se extrae en pocos segundos y puede recargarse con el cargador. Introduzca la pila en el compartimento situado en la parte posterior del faro: deslícela hacia abajo hasta que haga "clic". Para extraerla, pulse los dos botones situados a ambos lados de la batería y tire hacia arriba.

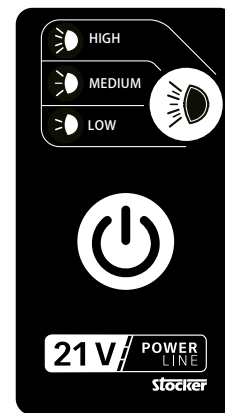
Cargador (no incluido)

- 1. Tensión nominal: 100-240 V AC, 50-60 Hz
- 2. Tensión de salida: DC 21 V
- 3. Corriente de carga: 1.4 A
- 4. Nivel de protección: II 

Uso

Compruebe que la luminaria y la batería están limpias y secas. Coloque la batería en el cuerpo de la luminaria deslizando hacia abajo: si está colocada correctamente, emitirá un „clic“. Para desconectar la batería, pulse los dos botones laterales y deslícela hacia arriba.

Pulse el botón de encendido para activar la luz. La baliza tiene tres niveles de intensidad, identificados por ‚Bajo‘, ‚Medio‘ y ‚Alto‘. Utilice el botón con el símbolo de la baliza para cambiar el nivel de intensidad según sea necesario.



Dónde guardar el faro

Almacenamiento

Lo más importante que debéis tener en cuenta antes de almacenar vuestro faro, es asegurarse de que la batería esté completamente cargada y la energía esté apagada.

1. Asegurarse de que la batería esté completamente cargada.
2. Asegurarse de que la energía esté apagada.
3. Guarde el faro en un lugar fresco y seco con una temperatura ambiente entre 15° y 35° C.
4. Si el faro no se utilizará durante mucho tiempo, recargar la batería al menos una vez cada seis meses.
5. El faro y el cargador deben colocarse en un lugar seguro para evitar la aportación de calor y la entrada de polvo y humedad.
6. El faro y las sustancias inflamables deben mantenerse al menos a 1,5 metros de distancia una de las otras.
7. No encender el interruptor de alimentación durante el almacenamiento.

Eliminación de residuos y protección del medio ambiente

Retire la batería del dispositivo y recicle el equipo, las baterías, los accesorios y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. El aparato no debe desecharse con los residuos domésticos comunes. El equipo debe entregarse a un centro de reciclaje. Si el equipo se desmantela, las piezas deben separarse en función del tipo de material y entregarse al centro de reciclaje.

- No deseche la batería junto con residuos domésticos, fuego (peligro de explosión) o agua.
- En caso de fuga de gases o líquidos tóxicos, las baterías dañadas pueden representar un riesgo para el medio ambiente y la salud del operador.
- Descargue toda la energía de la batería antes de desecharla.
- Use cinta adhesiva o un pegamento adecuado en eventuales aberturas de la batería para evitar cortocircuitos.
- No deseche la batería cargada.
- Deseche la batería de acuerdo con la normativa local.
- Envíe la batería al punto de recuperación de baterías para su reciclaje ecológico.
- Consulte a su empresa local de gestión de residuos o a nuestro centro de servicio.

Art. 626

LED Scheinwerfer Batteriebetrieben 21 V

Allgemeine Beschreibung

Der LED Scheinwerfer strahlt ein weißes Licht aus und kann in Haushalten und im Freien unter günstigen Umweltbedingungen eingesetzt werden, die das Gerät nicht beschädigen und die Sicherheit des Bedieners nicht gefährden.

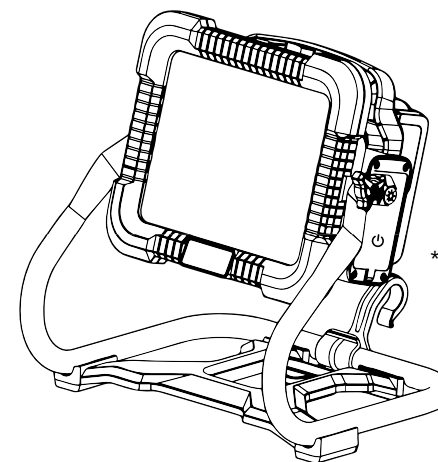
Dieses Gerät darf nur von Erwachsenen benutzt werden, die qualifiziert und bei guter Gesundheit sind und nicht unter Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen. Minderjährige über 16 Jahre dürfen das Gerät unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen. Menschen mit Behinderung und Minderjährige unter 16 Jahren dürfen es nicht benutzen.

Art. 626

LED Scheinwerfer Batteriebetrieben 21 V

Lieferumfang**Art. 626 - LED Scheinwerfer Batteriebetrieben 21 V**

1. LED Scheinwerfer Batteriebetrieben 21 V
2. Bedienungsanleitung



* Batterie und Ladegerät nicht inbegriffen

Technische Daten

Hinweise zur sicheren Verwendung

LED Scheinwerfer Batteriebetrieben 21 V:

Artikel	Art. 626
Gewicht (ohne Batterie):	1.610 gr
Abmessungen:	25 x 20 x h 26 cm
Nennspannung:	21,6 V
Nennleistung:	10/20/30 W
Nennleistung:	Stufe 1: 1100 Lumen Stufe 2: 2000 Lumen Stufe 3: 2700 Lumen
Temperatur:	6500 Kelvin
Neigung:	0 - 360°



Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Verwendung des Gerätes gut durch! Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sicher auf.



Die Batterie niemals verbrennen oder auseinander nehmen. Entsorgen Sie die Batterie fachgerecht an einer Recyclingstelle.



Stellen Sie sicher, dass sowohl die Batterie als auch das Ladegerät (nicht inbegriffen) trocken sind, bevor Sie sie verwenden oder aufladen. Das Aufladen der Batterie sollte nur in Innenräumen stattfinden. Das rote Licht bedeutet, dass die Batterie aufgeladen wird. Der Ladevorgang ist beendet, sobald das grüne Licht aufleuchtet. Wenn die Batterie geladen ist, die Batterie vom Ladegerät trennen. Die Batterie nur mit dem Stocker 21 V Ladegerät laden, um Schäden zu vermeiden. Bewahren Sie die Batterie an einem kühlen, trockenen Ort mit einer Raumtemperatur zwischen 15° und 35° C auf. Wird die Batterie für einen längeren Zeitraum nicht verwendet, sollte sie alle 6 Monate aufgeladen werden. Bewahren Sie die Batterie nicht in Metallbehältern auf. Vermeiden Sie die Verwendung der Batterie in Umgebungen welche starken elektrostatischen Ladungen oder Magnetfeldern ausgesetzt sind.



Entsorgung: Die Batterie, das Ladegerät und der Scheinwerfer dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Gebrauchte Batterien, Ladegeräte und Scheinwerfer müssen zur örtlichen Recycling-Station gebracht werden.

Hinweise zur sicheren Verwendung**Achtung!**

1. Lesen Sie alle Anweisungen und Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung der nachstehenden Warnungen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.
2. Bewahren Sie alle Anleitungen und Sicherheitshinweise zum späteren Nachschlagen auf.
3. Dieses Produkt kann Blei, Phthalate oder andere Chemikalien enthalten. Lesen Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung sorgfältig durch.
4. Laden Sie das Gerät nur mit dem Stocker 21 V-Ladegerät auf. Es besteht Brandgefahr, wenn Sie ein ungeeignetes Ladegerät verwenden.
5. Verwenden Sie nur kompatible Stocker-Batterien. Die Verwendung von nicht originalen Batterien kann zu Schäden und Brandgefahr führen.
6. Nehmen Sie die Batterie aus dem Scheinwerfer, bevor Sie die Glühbirne austauschen oder Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
7. Lassen Sie den Scheinwerfer nach dem Gebrauch einige Minuten abkühlen, bevor Sie die Glühbirne austauschen.
8. Legen Sie den Scheinwerfer oder die Batterie nicht in die Nähe von Flammen oder Wärmequellen, da sonst Brandgefahr besteht.
9. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
10. Stellen oder lagern Sie den Scheinwerfer nicht in der Nähe von Wasserquellen oder anderen Flüssigkeiten.
11. Die Linse dieser Lampe kann Gewebe schmelzen und Verbrennungen verursachen.

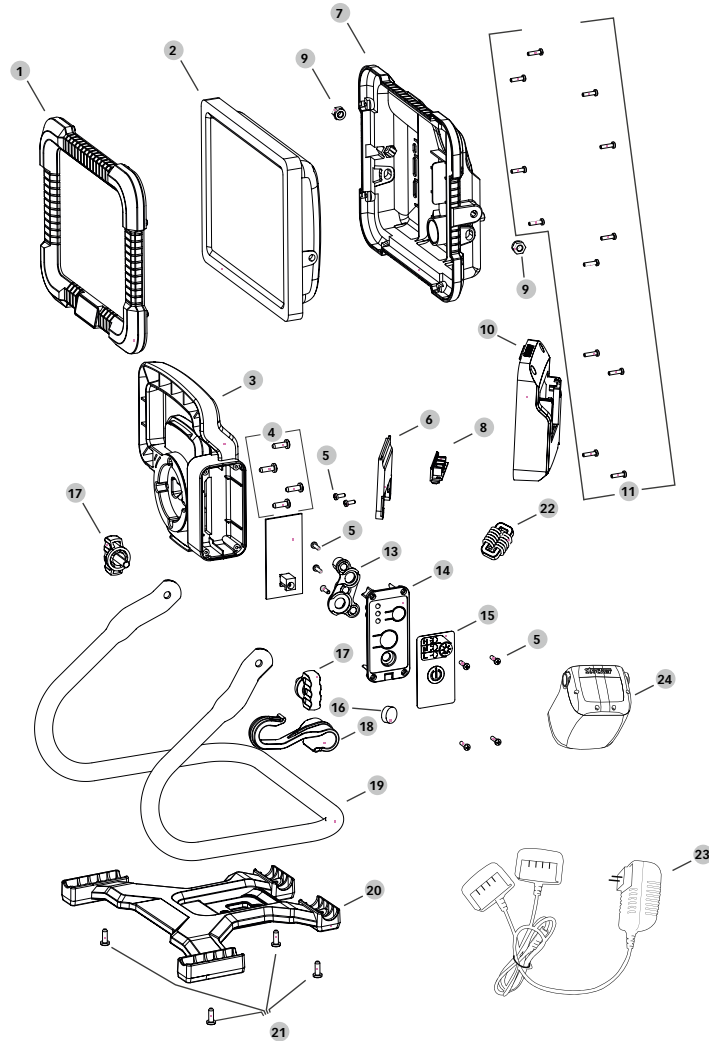
Hinweise zur sicheren Verwendung**Besondere Sicherheitshinweise für akkubetriebene Werkzeuge (nicht inbegriffen)**

1. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung oder dem Aufladen, dass der Akku und das Ladegerät beide trocken sind.
2. Das Ladegerät ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. entsprechend aufgeladen wird.
3. Trennen Sie das Ladegerät vor der Reinigung von der Steckdose und der Batterie, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden.
4. Setzen Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum dem direkten Sonnenlicht aus. Legen Sie den Akku nicht auf eine Heizung. Hitze kann den Akku beschädigen und erhöht die Gefahr Explosionsgefahr.
5. Stellen Sie vor dem Laden sicher, dass der Akku vollständig abgekühlt ist.
6. Öffnen Sie den Akku nicht, um eine mechanische Beschädigung, einen Kurzschluss oder die Emission eines für die Atemwege schädlichen Gases zu vermeiden. Wenn Sie sich unwohl fühlen, atmen Sie frische Luft. Wenn Sie sich unwohl fühlen, atmen Sie frische Luft und suchen Sie einen Arzt auf.
7. Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbare Batterie oder eine andere Stromquelle, die nicht nicht von Stocker srl zugelassen ist.

Art. 626

LED Scheinwerfer Batteriebetrieben 21 V

Bestandteile



Art. 626

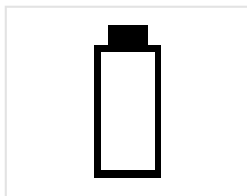
LED Scheinwerfer Batteriebetrieben 21 V

Bestandteile

Art	Komponenten	Beschreibung
626/1	1 + 11x8	Frontscheibe mit Schrauben
626/2	17x2	Befestigungsregler
626/3	12	Leiterplatte
626/4	5x7 + 13 + 14 + 15 + 16	Bedienfeld
626/5	18 + 19 + 20 + 21x4	Ständer aus Metall mit Kunststoffhaken
626/6	18	Kunststoffhaken
626/7	1 + 2 + 3 + 4x4 + 5x7 + 6 + 7 + 8 + 9x2 + 10 + 11x12 + 12 + 13 + 14 + 15 + 16	Kompletter Scheinwerferkopf ohne Ständer
312/11	8	Batteriekontakte
625/9	5x2 + 6 + 10 + 11x4	Batterieanschluss
312/8	23	Zweifach-Ladegerät 21 V
312/7	24	Batterie Power 21 V 2,6 Ah
325	24	Batterie Power 21 V 4,0 Ah
328	24	Batterie Power 21 V 8,0 Ah


Montage und Bedienung

Batterie (nicht inbegriffen)



Der Scheinwerfer ist mit Batterien der POWER 21 V-Linie kompatibel, der in wenigen Sekunden entnommen und mit dem Ladegerät wieder aufgeladen werden kann. Schieben Sie die Batterie in das Batteriefach auf der Rückseite des Scheinwerfers: Schieben Sie sie nach unten, bis sie „einrastet“. Um sie zu entfernen, drücken Sie die beiden Knöpfe auf beiden Seiten der Batterie und ziehen sie nach oben.

Ladegerät (nicht inbegriffen)

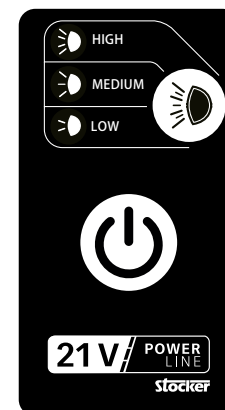
1. Nennspannung: 100-240 V AC, 50-60 Hz
2. Ausgangsspannung: DC 21 V
3. Ladestrom: 1.4 A
4. Schutzstufe: II 

Montage und Bedienung

Betreiben

Vergewissern Sie sich, dass der Scheinwerfer und die Batterie sauber und trocken sind. Legen Sie den Akku auf das Gehäuse der Leuchte, indem Sie ihn nach unten schieben: Wenn er richtig positioniert ist, gibt er ein „Klick“ von sich. Um die Batterie zu entfernen, drücken Sie die beiden seitlichen Knöpfe und schieben Sie sie nach oben.

Drücken Sie die Einschalttaste, um der Scheinwerfer zu aktivieren. Die Leuchte verfügt über drei Intensitätsstufen, die durch ‚Low‘, ‚Medium‘ und ‚High‘ gekennzeichnet sind. Verwenden Sie die Taste mit dem Leuchtsymbol, um die Intensitätsstufe nach Bedarf zu ändern.



Aufbewahren des Scheinwerfers

Aufbewahrung

Das Wichtigste vor der Lagerung des Scheinwerfers ist sicherzustellen, dass die Batterie vollständig geladen und der Netzschalter ausgeschaltet ist.

1. Stellen Sie sicher, dass die Batterie vollständig geladen ist.
2. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
3. Bewahren Sie die Batterie an einem kühlen, trockenen Ort mit einer Raumtemperatur zwischen 15° und 35° C auf.
4. Wenn der Scheinwerfer über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, laden Sie den Akku mindestens einmal alle sechs Monate auf.
5. Der Scheinwerfer und das Ladegerät sollten an einem sicheren Ort gelagert werden, um Hitzeeinwirkung und das Eindringen von Staub und Feuchtigkeit zu verhindern.
6. Der Scheinwerfer und brennbare Stoffe müssen mindestens 1,5 Meter voneinander entfernt sein.
7. Schalten Sie den Netzschalter während der Lagerung nicht ein.

Abfallentsorgung und Umweltschutz

Den Akku aus dem Gerät nehmen und das Gerät, sämtliche Akkus, Zubehörteile und Verpackungen auf umweltfreundliche Weise dem Recycling zuführen. Das Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Die Geräte müssen bei der Recyclingstelle abgegeben werden. Wird das Gerät demontiert, sind die Teile nach Materialart zu trennen und dem Recyclingzentrum zu übergeben.

- Akkus nicht im Hausmüll entsorgen, mit Feuer (Explosionsgefahr) oder Wasser in Berührung bringen.
- Beschädigte Batterien können durch Austreten giftiger Gase und Flüssigkeiten Schäden an der Umwelt und der Gesundheit des Benutzers verursachen.
- Vor der Entsorgung Akkus vollständig entladen.
- Zur Vermeidung von Kurzschlüssen sämtliche Batteriepole abkleben
- Geladene Akkus nicht entsorgen.
- Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.
- Akkus zur umweltfreundlichen Entsorgung dem Batterierecycling zuführen.
- Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgung oder von unserem Servicecenter.

General description

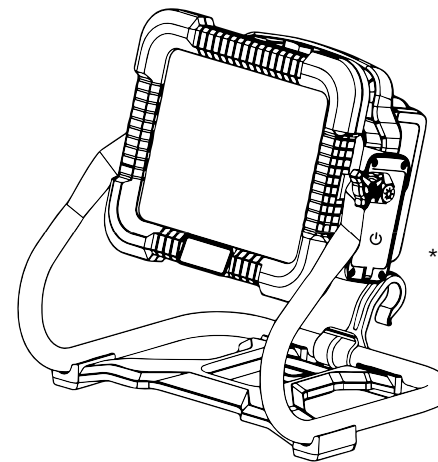
The battery LED light emits a white light beam and can be used in domestic and outdoor environments, under favourable environmental conditions that do not damage the device and endanger the safety of the operator.

This appliance can only be used by qualified adults, in good health condition and who are not under the influence of alcohol or drugs. Minors (over the age of 16) can use the device under the supervision of an adult. Use is forbidden to minors younger than 16 years of age and the disabled.

Included parts

Art. 626 - Battery LED light 21 V

1. Battery LED light 21 V
2. User manual



* battery and battery charger not included

Technical data

Instructions for a safe use

Battery LED light 21 V:

Item	Art. 626
Weight (without battery):	1.610 gr
Dimensions:	25 x 20 x h 26 cm
Rated voltage:	21,6 V
Nominal power:	10/20/30 W
Power ratings:	Level 1: 1100 Lumen Level 2: 2000 Lumen Level 3: 2700 Lumen
Temperature:	6500 Kelvin
Inclination:	0 - 360°



You must read this manual and follow the instructions to ensure proper operation.



Do not dispose of used batteries in fire or disassemble them. Dispose of them at a specific facility as special waste.



Before using or charging the batteries, make sure that the battery and the battery charger are both dry. The battery must always be charged indoors and never outdoors. Charge the battery by removing it from the light and insert it into the charger. The red light indicates that it is charging; when the light turns green, the battery is fully charged. Once the battery is fully charged, remove the battery. Only use the provided charger to avoid damaging the battery. Store the battery in a cool and dry environment with a room temperature range between 15° and 35°C. If the battery is not used for a long time, charge it every six months to avoid damage. It is forbidden to transport or store the battery in metallic containers. It is forbidden to use the battery near strong electrostatic or magnetic fields.



Disposal: do not dispose of the battery, the battery charger and the light with the household waste. The battery, battery charger and light must be taken to your local recycling station.

Instructions for a safe use

Instructions for a safe use



Attention!

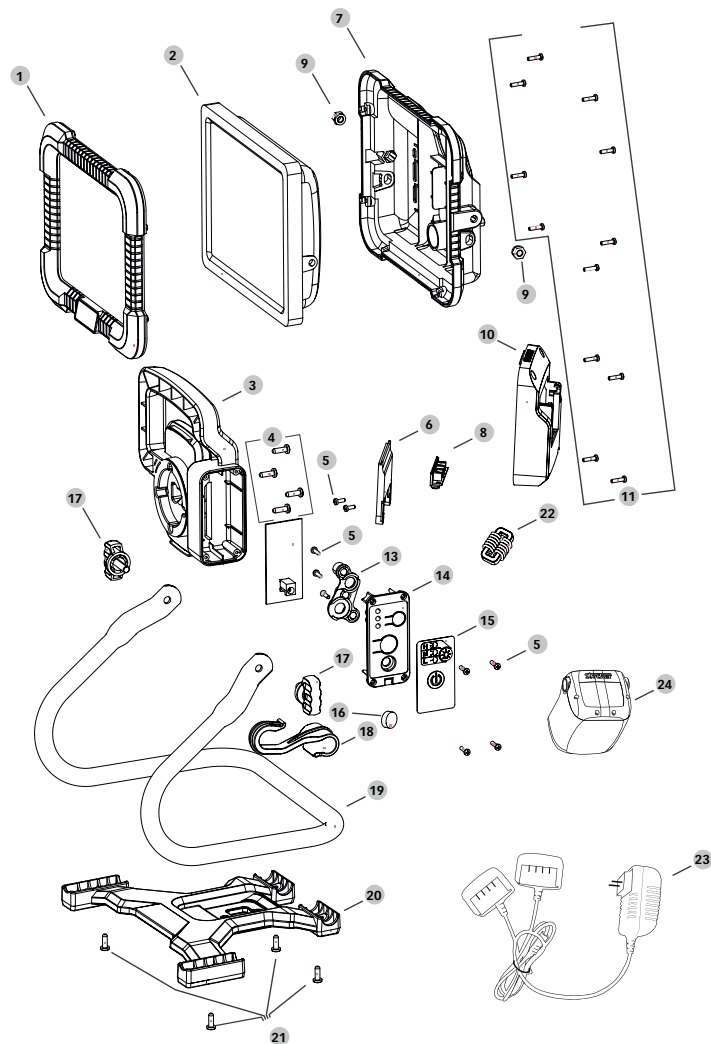
1. Read all instructions and safety notices. Failure to follow the warnings and instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
2. Retain all instructions and safety notices for future reference.
3. This product may contain lead, phthalate or other chemicals. Read the safety instructions in this manual carefully.
4. Only recharge with Stocker 21 V charger. There is a risk of fire when using an unsuitable charger.
5. Only use compatible Stocker batteries. The use of non-original batteries can cause damage and fire hazards.
6. Remove the battery from the headlight before replacing the bulb or before carrying out any maintenance or cleaning work.
7. Before replacing the bulb, allow the light to cool for a few minutes after use.
8. Do not place the headlight or battery near flames or heat sources, as there is a risk of fire.
9. Keep the tool out of the reach of children.
10. Do not place or store the headlamp near sources of water or other liquids.
11. The lens of this lamp can melt tissue and cause burns.

Special safety instructions for battery-powered tools (battery not included)

1. Before use or charging, make sure that the battery and the charger are both dry.
2. The charger is designed for indoor use, ensure that the battery is recharged accordingly.
3. Before cleaning the charger, disconnect it from the wall socket and the battery to reduce safety risks.
4. Do not leave the battery in direct sunlight for a long time. Do not place the battery on a heater. Heat can damage the battery and increases the danger of explosion.
5. Before charging, ensure that the battery is completely cooled.
6. Do not open the battery to avoid mechanical damage, causing a short circuit or the emission of a gas harmful to the respiratory tract. If you feel unwell, breathe fresh air. If you feel unwell, breathe fresh air and consult a doctor.
7. Do not use a non-rechargeable battery or any other power source not approved by Stocker srl.

Components and spare parts

Components and spare parts

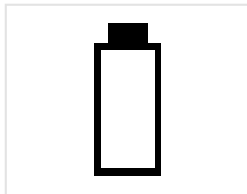


art	components	description
626/1	1 + 11x8	Front glass panel with screws
626/2	17x2	Fastening knob
626/3	12	Circuit
626/4	5x7 + 13 + 14 + 15 + 16	Control panel
626/5	18 + 19 + 20 + 21x4	Metal stand with plastic hook
626/6	18	Plastic hook
626/7	1 + 2 + 3 + 4x4 + 5x7 + 6 + 7 + 8 + 9x2 + 10 + 11x12 + 12 + 13 + 14 + 15 + 16	Complete light head (assembled), without stand
312/11	8	Battery contacts
625/9	5x2 + 6 + 10 + 11x4	Battery compartment
312/8	23	Double battery charger 21 V
312/7	24	Battery Power 21 V 2,6 Ah
325	24	Battery Power 21 V 4,0 Ah
328	24	Battery Power 21 V 8,0 Ah

Assembly and use


Assembly and use

Battery (not included)



The light does not have batteries included, and it is compatible with batteries from the POWER 21 V Line. The battery can be removed in seconds and recharged using the Stocker 21 V charger. Slide the battery into the battery compartment at the back of the light: slide it down until it 'clicks'. To remove it, press the two buttons on either side of the battery and pull upwards.

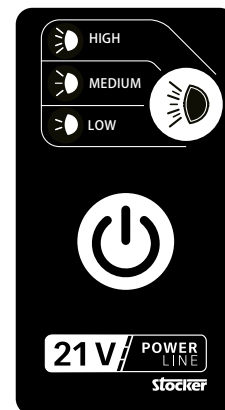
Charger (not included)

1. Nominal voltage: 100-240 V AC, 50-60 Hz
2. Output voltage: DC 21 V
3. Corrente di ricarica: 1.4 A
4. Protection level: II 

Use

Place the battery on the light housing by sliding it downwards: if correctly positioned, it will emit a 'click'. To disconnect the battery, press the two side buttons and slide upwards.

Press the power button to activate the light. The light has three intensity levels, identified by 'Low', 'Medium' and 'High'. Use the button with the light symbol to change the intensity level as required.



Where to store the light

Storage

The most important thing to keep in mind before storing your light is to make sure that the battery is fully charged and the power is off.

1. Make sure that the battery is fully charged.
2. Make sure that the power is off.
3. Store the light in a cool and dry environment with a room temperature from ranging between 15° and 35° C.
4. If the light will not be used for a long time, charge the battery at least once every six months.
5. The light and the battery charger must be stored safely, protected from heat, dust and moisture.
6. The light and flammable substances must be kept at least 1.5 meters apart.
7. Do not turn on the power switch during storage.

Waste disposal and environmental protection

Remove the battery from the tool and recycle the tool, batteries, accessories and packaging in an environmentally friendly manner. The tool must not be disposed of with normal household waste. It must be taken to a recycling centre. If the tool is dismantled, the parts must be separated according to the type of material and taken to a recycling centre.

- Do not dispose of the battery with household waste, fire (explosion hazard) or water.
- In the event of leakage of toxic gases or liquids, damaged batteries may pose a risk to the environment and operator health.
- Drain all energy from the battery before disposing of it.
- Use tape or glue any opening of the battery to avoid short circuits.
- Do not dispose of a charged battery.
- Dispose of the battery according to local regulations.
- Send the battery to the battery recovery point for eco-friendly recycling.
- Please consult your local waste management agency or our service centre.

Per ulteriori informazioni sul prodotto:

Para más informaciones sobre el producto:

Für weitere Informationen zum Produkt:

For further information about the product:

